



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 7.7.2014 г.
COM(2014) 448 final

2014/0207 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за адаптиране на Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември
2008 г. относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската
общност и Република Казахстан във връзка с присъединяването на Хърватия към
Европейския съюз**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В член 17, параграф 1 от Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, и Република Казахстан, се предвижда, че търговията с определени стоманени продукти е предмет на специално споразумение относно количествените договорености.

Двустранното споразумение между Европейската общност и правителството на Република Казахстан за търговия с определени стоманени продукти бе сключено на 19 юли 2005 г. и изтече на 31 декември 2006 г. От 2007 г. насам търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Казахстан се определя от автономните мерки, установени с Регламент (ЕО) № 1870/2006 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1531/2007 на Съвета. До подписването и влизането в сила на ново споразумение или присъединяването на Казахстан към Световната търговска организация (СТО) с Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета бяха установени количествени ограничения, които се прилагат от 2009 г. Също така в настоящия регламент се предвижда процедура на управление на този режим, при която компетентните органи на държавите членки няма да издават лицензи за внос, преди да получат потвърждение от Комисията, че съответните количества са разрешени в рамките на количественото ограничение.

На 1 юли 2013 г. Хърватия стана държава членка на ЕС. Настоящото предложение представлява адаптиране с цел да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към ЕС.

Настоящото предложение не предвижда изменения на съществуващите равнища на квотите. Според данни на Службата за търговска политика на Хърватия през последните три години Хърватия не е осъществила внос от Казахстан на стоманени продукти, попадащи в обхвата на регламента. Освен това съществуващата квота не е била използвана. Използването на квотата се равнява на 0 % през 2012 г. и 2013 г.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно член 50 от Акта за присъединяване на Хърватия, когато актове на институциите, приети преди присъединяването, изискват адаптация, дължаща се на присъединяването, и необходимите адаптации не са предвидени в Акта за присъединяване или в приложенията към него, по предложение от Комисията Съветът приема с квалифицирано мнозинство необходимите за целта актове. Ако такива актове са приети след присъединяването, те могат да се прилагат, считано от датата на присъединяването.

Предвидените изменения на регламента са пряко и изключително свързани с присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и поради това член 50 от Акта за присъединяване се използва като единствено правно основание.

Предвидените изменения се състоят в:

1. Изменение на член 9.6, като се добавят две букви — HR, с които Хърватия се определя като държава членка по местоназначение в стандартизирания сериен номер, прилаган към всеки лиценз за износ или равностоен документ, и

2. Изменение на приложение IV, като в списъка на компетентните национални органи, отговарящи за прилагането на Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета, се добавя националният орган на Хърватия.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Не се предвиждат отражения върху бюджета.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за адаптиране на Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември 2008 г. относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан във връзка с присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТОТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Акта за присъединяване на Хърватия, и по-специално член 50 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) По силата на член 50 от Акта за присъединяване на Хърватия, когато актове на институциите остават валидни след 1 юли 2013 г. и изискват адаптиране поради присъединяване, а необходимите адаптации не са предвидени в Акта за присъединяване и приложенията към него, необходимите актове се приемат от Съвета.
- (2) В Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември 2008 г. относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан¹, приет преди присъединяването на Хърватия, се съдържа изискването за адаптиране във връзка с това присъединяване, а такова адаптиране не е предвидено в Акта за присъединяване на Хърватия или в приложенията към него.
- (3) Поради това е целесъобразно да се добавят две букви, с които Хърватия се определя като държава членка по местоназначение в стандартизирания сериен номер, прилаган към всеки лиценз за износ или равностоен документ, и в списъка на компетентните национални органи, отговарящи за прилагането на Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета, да се добави националният орган на Хърватия.
- (4) Необходимо е прилагане с обратно действие, за да се гарантира, че не е засегната търговията със стоманени продукти съгласно Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета.
- (5) Регламент (ЕО) № 1340/2008 следва да бъде съответно изменен,

¹ Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември 2008 г. относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1340/2008 се изменя, както следва:

1. Член 9, параграф 6 се заменя със следното:

„6. Серийният номер съдържа следните елементи:

- две букви, обозначаващи държавата износителка, както следва:
KZ = Република Казахстан,
- две букви, обозначаващи държавата членка по местоназначение, както следва:
BE = Белгия
BG = България
CZ = Чешка република
DK = Дания
DE = Германия
EE = Естония
IE = Ирландия
GR = Гърция
ES = Испания
FR = Франция
HR = Хърватия
IT = Италия
CY = Кипър
LV = Латвия
LT = Литва
LU = Люксембург
HU = Унгария
MT = Малта
NL = Нидерландия
AT = Австрия
PL = Полша
PT = Португалия
RO = Румъния
SI = Словения
SK = Словакия
FI = Финландия

SE = Швеция

GB = Обединено кралство,

- едноцифрен номер, идентифициращ квотната година, съответстващ на последната цифра на съответната година, например „9“ за 2009 г.,
- двуцифрен номер, идентифициращ издаващото учреждение в държавата износител,
- петцифрен номер, нарастващ последователно от 00 001 до 99 999, определен за конкретната държава членка по местоназначение“.

2. Приложение IV към Регламент (ЕО) № 1340/2008 се заменя с текста от приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател